



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

## Budget Implementation Act, 2008

## Loi d'exécution du budget de 2008

S.C. 2008, c. 28

L.C. 2008, ch. 28

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

Last amended on June 29, 2012

Dernière modification le 29 juin 2012

## OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

### Published consolidation is evidence

**31 (1)** Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

### Inconsistencies in Acts

**(2)** In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

## NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. The last amendments came into force on June 29, 2012. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

Shaded provisions in this document are not in force.

## CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit :

### Codifications comme élément de preuve

**31 (1)** Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

### Incompatibilité – lois

**(2)** Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

## NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 29 juin 2012. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

Les dispositions ombrées dans ce document ne sont pas en vigueur.

---

## TABLE OF PROVISIONS

**An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 26, 2008 and to enact provisions to preserve the fiscal plan set out in that budget**

### Short Title

1 Short title

### PART 1

#### Amendments Related to Income Tax

Income Tax Act

Canada Pension Plan

Employment Insurance Act

Coordinating Amendments

Conditional Amendments

### PART 2

#### Amendments in Respect of Excise Duty on Tobacco Products and Alcohol

Excise Act

Excise Act, 2001

Amendments to the Act

Application

Related Amendments

Customs Tariff

### PART 3

#### Amendments in Respect of the Goods and Services Tax and Harmonized Sales Tax (GST/HST)

Excise Tax Act

## TABLE ANALYTIQUE

**Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 26 février 2008 et édictant des dispositions visant à maintenir le plan financier établi dans ce budget**

### Titre abrégé

1 Titre abrégé

### PARTIE 1

#### Modifications relatives à l'impôt sur le revenu

Loi de l'impôt sur le revenu

Régime de pensions du Canada

Loi sur l'assurance-emploi

Dispositions de coordination

Modifications conditionnelles

### PARTIE 2

#### Modifications concernant le droit d'accise sur les produits du tabac et l'alcool

Loi sur l'accise

Loi de 2001 sur l'accise

Modification de la loi

Application

Modifications connexes

Tarif des douanes

### PARTIE 3

#### Modifications concernant la taxe sur les produits et services et la taxe de vente harmonisée (tps/tvh)

Loi sur la taxe d'accise

**PART 4**

**Canada Millennium Scholarship Foundation**

Dissolution of the Foundation

**94**

Liquidation

Amendments to the Budget Implementation Act, 1998

Consequential Amendments

Access to Information Act

Privacy Act

Coming Into Force

**100**

January 5, 2010, or earlier

**PART 5**

**Federal Financial Assistance for Students**

Amendments to the Canada Student Financial Assistance Act

Amendments to the Canada Student Loans Act

Coming into Force

**\*115**

Order in council

**PART 6**

**Immigration and Refugee Protection Act**

Amendments to the Act

Transitional Provision

**PART 7**

**Employment Insurance**

Canada Employment Insurance Financing Board Act

**121**

Enactment of Act

Transitional Provisions

Amendments to the Employment Insurance Act

**PARTIE 4**

**Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire**

Dissolution de la Fondation

**94**

Liquidation

Modification de la Loi d'exécution du budget de 1998

Modifications corrélatives

Loi sur l'accès à l'information

Loi sur la protection des renseignements personnels

Entrée en vigueur

**100**

5 janvier 2010 ou avant

**PARTIE 5**

**Aide financière offerte aux étudiants par le gouvernement fédéral**

Modification de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants

Modification de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants

Entrée en vigueur

**\*115**

Décret

**PARTIE 6**

**Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés**

Modification de la loi

Disposition transitoire

**PARTIE 7**

**Assurance-emploi**

Loi sur l'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada

**121**

Édiction de la loi

Dispositions transitoires

Modification de la Loi sur l'assurance-emploi

Consequential Amendments	Modifications corrélatives
Department of Human Resources and Skills Development Act	Loi sur le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences
Financial Administration Act	Loi sur la gestion des finances publiques
Coming into Force	Entrée en vigueur
<b>*135</b> Order in council	<b>*135</b> Décret
<b>PART 8</b>	<b>PARTIE 8</b>
<b>Payments to Provinces and Territories</b>	<b>Paiements à des provinces et à des territoires</b>
Police Officers Recruitment Fund	Fonds de recrutement de policiers
<b>136</b> Maximum payment of \$400,000,000	<b>136</b> Paiement maximal de 400 000 000 \$
Public Transit Capital Trust 2008	Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun (2008)
<b>137</b> Maximum payment of \$500,000,000	<b>137</b> Paiement maximal de 500 000 000 \$
Payment to Saskatchewan for Carbon Capture and Storage	Paiement à la Saskatchewan — capture et stockage du dioxyde de carbone
<b>138</b> Maximum payment of \$240,000,000	<b>138</b> Paiement maximal de 240 000 000 \$
Payment to Nova Scotia for Carbon Storage	Paiement à la Nouvelle-Écosse — stockage du dioxyde de carbone
<b>139</b> Maximum payment of \$5,000,000	<b>139</b> Paiement maximal de 5 000 000 \$
Canada Social Transfer Transition Protection Payment to Saskatchewan	Paiement transitoire à la Saskatchewan au titre du Transfert canadien en matière de programmes sociaux
<b>140</b> Payment of \$31,204,000	<b>140</b> Paiement de 31 204 000 \$
Canada Social Transfer Transition Protection Payment to Nunavut	Paiement transitoire au Nunavut au titre du Transfert canadien en matière de programmes sociaux
<b>141</b> Payment of \$705,000	<b>141</b> Paiement de 705 000 \$
<b>PART 9</b>	<b>PARTIE 9</b>
<b>Payments to Certain Entities</b>	<b>Paiements à certaines entités</b>
Genome Canada	Génome Canada
<b>142</b> Maximum payment of \$140,000,000	<b>142</b> Paiement maximal de 140 000 000 \$
Mental Health Commission of Canada	Commission de la santé mentale du Canada
<b>143</b> Maximum payment of \$110,000,000	<b>143</b> Paiement maximal de 110 000 000 \$
The Gairdner Foundation	The Gairdner Foundation
<b>144</b> Maximum payment of \$20,000,000	<b>144</b> Paiement maximal de 20 000 000 \$

145 University of Calgary  
Maximum payment of \$5,000,000

**PART 10**

**Various Amendments**

Bank of Canada Act

Budget Implementation Act, 2006

Canadian Forces Superannuation Act

Cooperative Credit Associations Act

Donkin Coal Block Development  
Opportunity Act

Financial Administration Act

Insurance Companies Act

Interest Act

Old Age Security Act

Public Service Superannuation act

Royal Canadian Mounted Police  
Superannuation Act

Trust and Loan Companies Act

Coming into Force

\*164 Order in council

145 University of Calgary  
Paiement maximal de 5 000 000 \$

**PARTIE 10**

**Modifications diverses**

Loi sur la Banque du Canada

Loi d'exécution du budget de 2006

Loi sur la pension de retraite des Forces  
canadiennes

Loi sur les associations coopératives de  
crédit

Loi sur les possibilités de la mise en valeur  
de la réserve de charbon Donkin

Loi sur la gestion des finances publiques

Loi sur les sociétés d'assurances

Loi sur l'intérêt

Loi sur la sécurité de la vieillesse

Loi sur la pension de la fonction publique

Loi sur la pension de retraite de la  
Gendarmerie royale du Canada

Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt

Entrée en vigueur

\*164 Décret



S.C. 2008, c. 28

L.C. 2008, ch. 28

**An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 26, 2008 and to enact provisions to preserve the fiscal plan set out in that budget**

**Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 26 février 2008 et édictant des dispositions visant à maintenir le plan financier établi dans ce budget**

[Assented to 18th June 2008]

[Sanctionnée le 18 juin 2008]

**Preamble**

Whereas, when the Government of Canada tables a budget in Parliament, a fiscal plan is an integral part of that budget;

Whereas the Government of Canada is committed to meeting the challenge of global economic uncertainty with a responsible, prudent and effective fiscal plan as reflected in the Budget Plan tabled in Parliament on February 26, 2008;

Whereas it is imperative to preserve the fiscal integrity of that Budget Plan and the integrity of the budget process, and important not to risk the Government of Canada going into deficit;

And whereas it is expedient to implement certain provisions of that Budget Plan;

Now, therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

**Short Title**

**Short title**

**1** This Act may be cited as the *Budget Implementation Act, 2008*.

**Préambule**

Attendu :

que, lorsque le gouvernement du Canada dépose un budget au Parlement, le plan financier en fait partie intégrante;

que le gouvernement du Canada est résolu à faire face au défi que présente l'incertitude économique mondiale en se dotant d'un plan financier responsable, prudent et efficace, comme en témoigne le plan budgétaire déposé au Parlement le 26 février 2008;

qu'il est impératif de garantir l'intégrité fiscale de ce plan budgétaire et l'intégrité du processus budgétaire et important d'éviter d'exposer le gouvernement du Canada à un déficit;

qu'il y a lieu de mettre en œuvre certaines dispositions de ce plan budgétaire,

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

**Titre abrégé**

**Titre abrégé**

**1** *Loi d'exécution du budget de 2008*.

## **PART 1**

# Amendments Related to Income Tax

## Income Tax Act

- 2** [Amendments]
- 3** [Amendments]
- 4** [Amendments]
- 5** [Amendment]
- 6** [Amendment]
- 7** [Amendment]
- 8** [Amendment]
- 9** [Amendment]
- 10** [Amendment]
- 11** [Amendment]
- 12** [Amendments]
- 13** [Amendment]
- 14** [Amendments]
- 15** [Amendment]
- 16** [Amendments]
- 17** [Amendment]
- 18** [Amendments]
- 19** [Amendments]
- 20** [Amendment]
- 21** [Amendment]
- 22** [Amendment]
- 23** [Amendments]
- 24** [Amendment]
- 25** [Amendments]
- 26** [Amendment]

## **PARTIE 1**

# Modifications relatives à l'impôt sur le revenu

## Loi de l'impôt sur le revenu

- 2** [Modifications]
- 3** [Modifications]
- 4** [Modifications]
- 5** [Modification]
- 6** [Modification]
- 7** [Modification]
- 8** [Modification]
- 9** [Modification]
- 10** [Modification]
- 11** [Modification]
- 12** [Modifications]
- 13** [Modification]
- 14** [Modifications]
- 15** [Modification]
- 16** [Modifications]
- 17** [Modification]
- 18** [Modifications]
- 19** [Modifications]
- 20** [Modification]
- 21** [Modification]
- 22** [Modification]
- 23** [Modifications]
- 24** [Modification]
- 25** [Modifications]
- 26** [Modification]



**27** [Amendment]

**28** [Amendments]

**29** [Amendment]

**30** [Amendment]

**31** [Amendment]

**32** [Amendment]

**33** [Amendment]

**34** [Amendments]

**35** [Amendment]

**36** [Amendment]

**37** [Amendment]

## Canada Pension Plan

**38** [Amendments]

## Employment Insurance Act

**39** [Amendments]

## Coordinating Amendments

**40** [Amendment]

**41** [Amendments]

**42** [Amendment]

**43** [Amendment]

**44** [Amendment]

## Conditional Amendments

**45** [Amendment]

**46** [Amendment]

**47** [Amendments]

**\*48 Sections 46 and 47 come into force, or are deemed to have come into force, on the day on which the other Act receives royal assent.**

\* [Note: Sections 46 and 47 not in force.]

**27** [Modification]

**28** [Modifications]

**29** [Modification]

**30** [Modification]

**31** [Modification]

**32** [Modification]

**33** [Modification]

**34** [Modifications]

**35** [Modification]

**36** [Modification]

**37** [Modification]

## Régime de pensions du Canada

**38** [Modifications]

## Loi sur l'assurance-emploi

**39** [Modifications]

## Dispositions de coordination

**40** [Modification]

**41** [Modifications]

**42** [Modification]

**43** [Modification]

**44** [Modification]

## Modifications conditionnelles

**45** [Modification]

**46** [Modification]

**47** [Modifications]

**\*48 Les articles 46 et 47 entrent en vigueur ou sont réputés être entrés en vigueur à la date de sanction de l'autre loi.**

\* [Note : Articles 46 et 47 non en vigueur.]

## **PART 2**

# Amendments in Respect of Excise Duty on Tobacco Products and Alcohol

## Excise Act

**49** [Amendment]

## Excise Act, 2001

## Amendments to the Act

**50** [Amendment]

**51** [Amendments]

**52** [Amendments]

**53** [Amendment]

**54** [Amendments]

**55** [Amendment]

**56** [Amendment]

**57** [Amendment]

**58** [Amendment]

**59** [Amendment]

**60** [Amendment]

**61** [Amendments]

**62** [Amendment]

**63** [Amendments]

**64** [Amendments]

**65** [Amendment]

**66** [Amendment]

**67** [Amendment]

**68** [Amendment]

## Application

**69** [Transitional provision]

## **PARTIE 2**

# Modifications concernant le droit d'accise sur les produits du tabac et l'alcool

## Loi sur l'accise

**49** [Modification]

## Loi de 2001 sur l'accise

## Modification de la loi

**50** [Modification]

**51** [Modifications]

**52** [Modifications]

**53** [Modification]

**54** [Modifications]

**55** [Modification]

**56** [Modification]

**57** [Modification]

**58** [Modification]

**59** [Modification]

**60** [Modification]

**61** [Modifications]

**62** [Modification]

**63** [Modifications]

**64** [Modifications]

**65** [Modification]

**66** [Modification]

**67** [Modification]

**68** [Modification]

## Application

**69** [Disposition transitoire]

## Related Amendments

### Customs Tariff

**70** [Amendment]

**71** [Amendment]

### **PART 3**

## Amendments in Respect of the Goods and Services Tax and Harmonized Sales Tax (GST/HST)

### Excise Tax Act

**72** [Amendments]

**73** [Amendments]

**74** [Amendments]

**75** [Amendment]

**76** [Amendment]

**77** [Amendments]

**78** [Amendment]

**79** [Amendment]

**80** [Amendment]

**81** [Amendment]

**82** [Amendment]

**83** [Amendment]

**84** [Amendment]

**85** [Amendments]

**86** [Amendments]

**87** [Amendment]

**88** [Amendment]

**89** [Amendment]

**90** [Amendment]

## Modifications connexes

### Tarif des douanes

**70** [Modification]

**71** [Modification]

### **PARTIE 3**

## Modifications concernant la taxe sur les produits et services et la taxe de vente harmonisée (tps/tvh)

### Loi sur la taxe d'accise

**72** [Modifications]

**73** [Modifications]

**74** [Modifications]

**75** [Modification]

**76** [Modification]

**77** [Modifications]

**78** [Modification]

**79** [Modification]

**80** [Modification]

**81** [Modification]

**82** [Modification]

**83** [Modification]

**84** [Modification]

**85** [Modifications]

**86** [Modifications]

**87** [Modification]

**88** [Modification]

**89** [Modification]

**90** [Modification]

91 [Amendment]

92 [Amendment]

93 [Amendment]

#### PART 4

## Canada Millennium Scholarship Foundation

### Dissolution of the Foundation

#### Liquidation

**94 (1)** Within six months after the day on which this subsection comes into force, or any longer time that the Governor in Council determines on the recommendation of the Minister of Human Resources and Skills Development, the Canada Millennium Scholarship Foundation, established by section 3 of the *Budget Implementation Act, 1998* and referred to in this Part as “the Foundation”, shall sell or otherwise dispose of all of its property other than property referred to in subsection (3) and discharge all of its liabilities, on terms and conditions that are approved by the Governor in Council.

#### Donations of money

**(2)** Despite subsection (1), money that was donated to the Foundation under section 21 of the *Budget Implementation Act, 1998* — including any income arising from the investment of the money — and that was not used for carrying out the objects and purposes of the Foundation shall be paid to the donor.

#### Transfer to department

**(3)** Within the period referred to in subsection (1), the Foundation shall transfer to the Department of Human Resources and Skills Development the following things, including any electronic versions of them:

**(a)** the books of account and other records referred to in section 35 of the *Budget Implementation Act, 1998*, as well as any information that the Foundation collected in order to produce them;

**(b)** all other information that the Foundation has under its control concerning persons who

91 [Modification]

92 [Modification]

93 [Modification]

#### PARTIE 4

## Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire

### Dissolution de la Fondation

#### Liquidation

**94 (1)** Dans les six mois suivant la date d'entrée en vigueur du présent paragraphe ou dans le délai supérieur fixé par le gouverneur en conseil sur recommandation du ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences, la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire, constituée par l'article 3 de la *Loi d'exécution du budget de 1998*, (ci-après appelée « Fondation ») vend ses biens ou en dispose autrement — à l'exception de ceux qui sont visés au paragraphe (3) — et règle ses dettes et obligations, et ce, selon les modalités approuvées par le gouverneur en conseil.

#### Dons d'argent

**(2)** Malgré le paragraphe (1), la Fondation verse à ses donateurs les dons d'argent qu'elle a acceptés en vertu de l'article 21 de la *Loi d'exécution du budget de 1998* et le revenu provenant de leur placement dans la mesure où ils n'ont pas été utilisés pour l'accomplissement de sa mission.

#### Remise au ministère

**(3)** Dans le délai prévu au paragraphe (1), la Fondation remet les éléments ci-après — notamment toute version électronique de ceux-ci — au ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences :

**a)** les documents comptables visés à l'article 35 de la *Loi d'exécution du budget de 1998*, ainsi que les renseignements qu'elle a recueillis dans le but de les produire;

**b)** les autres renseignements dont elle a le contrôle concernant les personnes qui ont reçu une bourse d'études ou toute autre forme d'aide financière de sa part;

have received scholarships or any other financial assistance from it;

(c) any studies that the Foundation has under its control, and any other information that it has collected through research; and

(d) any database containing information related to any of those books of account and other records, that other information and those studies, as well as any information necessary in order to use the database.

#### Remaining money

(4) After satisfying the obligations set out in subsections (1) to (3), the Foundation shall deposit all of its remaining money in the Consolidated Revenue Fund to the credit of the Receiver General.

#### Dissolution

(5) The Foundation is dissolved.

### Amendments to the Budget Implementation Act, 1998

95 [Amendment]

96 [Amendment]

97 [Amendment]

### Consequential Amendments

#### Access to Information Act

98 [Amendment]

#### Privacy Act

99 [Amendment]

### Coming Into Force

#### January 5, 2010, or earlier

100 (1) Subsections 94(1) to (4) and section 96 come into force on January 5, 2010, or on an earlier day that is fixed by order of the Governor in Council.

\* [Note: Subsections 94(1) to (4) and section 96 in force January 5, 2010.]

c) les études dont elle a le contrôle, ainsi que les autres renseignements qu'elle a recueillis dans le cadre de recherches;

d) les banques de données contenant l'information associée à ces documents, renseignements ou études, ainsi que les renseignements nécessaires pour les utiliser.

#### Sommes d'argent qui restent

(4) Après s'être acquittée des obligations prévues aux paragraphes (1) à (3), la Fondation verse au Trésor les sommes d'argent qui lui restent pour qu'elles soient portées au crédit du receveur général.

#### Dissolution

(5) La Fondation est dissoute.

### Modification de la Loi d'exécution du budget de 1998

95 [Modification]

96 [Modification]

97 [Modification]

### Modifications corrélatives

#### Loi sur l'accès à l'information

98 [Modification]

#### Loi sur la protection des renseignements personnels

99 [Modification]

### Entrée en vigueur

#### 5 janvier 2010 ou avant

100 (1) Les paragraphes 94(1) à (4) et l'article 96 entrent en vigueur le 5 janvier 2010 ou à la date antérieure fixée par décret.

\* [Note : Paragraphes 94(1) à (4) et article 96 en vigueur le 5 janvier 2010.]

### Order in council

**(2) Subsection 94(5) and sections 95 and 97 to 99 come into force on a day to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Subsection 94(5) and sections 95 and 97 to 99 in force October 20, 2010, see SI/2010-77.]

### PART 5

## Federal Financial Assistance for Students

### Amendments to the Canada Student Financial Assistance Act

- 101 [Amendments]
- 102 [Amendment]
- 103 [Amendment]
- 104 [Amendment]
- 105 [Repealed, 2009, c. 2, s. 368]
- 106 [Amendment]
- 107 [Amendment]
- 108 [Amendments]
- 109 [Amendment]
- 110 [Amendment]

### Amendments to the Canada Student Loans Act

- 111 [Amendment]
- 112 [Amendment]
- 113 [Amendments]
- 114 [Amendment]

### Décret

**(2) Le paragraphe 94(5) et les articles 95 et 97 à 99 entrent en vigueur à la date fixée par décret.**

\* [Note : Paragraphe 94(5) et articles 95 et 97 à 99 en vigueur le 20 octobre 2010, voir TR/2010-77.]

### PARTIE 5

## Aide financière offerte aux étudiants par le gouvernement fédéral

### Modification de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants

- 101 [Modifications]
- 102 [Modification]
- 103 [Modification]
- 104 [Modification]
- 105 [Abrogé, 2009, ch. 2, art. 368]
- 106 [Modification]
- 107 [Modification]
- 108 [Modifications]
- 109 [Modification]
- 110 [Modification]

### Modification de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants

- 111 [Modification]
- 112 [Modification]
- 113 [Modifications]
- 114 [Modification]

## Coming into Force

### Order in council

**\*115 Subsection 101(1) and sections 104 to 106 and 112 come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Section 104 in force August 1, 2009, see SI/2009-59; subsection 101(1) and sections 106 and 112 in force August 1, 2009, see SI/2009-66.]

### PART 6

## Immigration and Refugee Protection Act

### Amendments to the Act

**116** [Amendment]

**117** [Amendment]

**118** [Amendment]

**119** [Amendment]

### Transitional Provision

**120** [Repealed, 2012, c. 19, s. 709]

### PART 7

## Employment Insurance

### Canada Employment Insurance Financing Board Act

#### Enactment of Act

**121** *The Canada Employment Insurance Financing Board Act is enacted as follows:*

**[See *Canada Employment Insurance Financing Board Act*]**

### Transitional Provisions

**122** [Transitional provision]

**123** [Transitional provision]

## Entrée en vigueur

### Décret

**\*115** *Le paragraphe 101(1) et les articles 104 à 106 et 112 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.*

\* [Note: Article 104 en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2009, voir TR/2009-59; paragraphe 101(1) et articles 106 et 112 en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2009, voir TR/2009-66.]

### PARTIE 6

## Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

### Modification de la loi

**116** [Modification]

**117** [Modification]

**118** [Modification]

**119** [Modification]

### Disposition transitoire

**120** [Abrogé, 2012, ch. 19, art. 709]

### PARTIE 7

## Assurance-emploi

### Loi sur l'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada

#### Édiction de la loi

**121** *Est édictée la Loi sur l'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada, dont le texte suit :*

**[Voir la *Loi sur l'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada*]**

### Dispositions transitoires

**122** [Disposition transitoire]

**123** [Disposition transitoire]

## Amendments to the Employment Insurance Act

**124** [Amendment]

**125** [Amendment]

**126** [Amendment]

**127** [Amendment]

**128** [Amendment]

**129** [Amendment]

**130** [Amendment]

**131** [Repealed before coming into force, 2010, c. 12, s. 2206]

## Consequential Amendments

### Department of Human Resources and Skills Development Act

**132** [Amendments]

**133** [Amendment]

### Financial Administration Act

**134** [Amendment]

## Coming into Force

### Order in council

**\*135** The provisions of this Part or those of the *Canada Employment Insurance Financing Board Act*, as enacted by section 121, come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.

\* [Note: Act, other than paragraph 4(a), as enacted by section 121 and sections 123 and 134 in force June 20, 2008, see SI/2008-76; sections 125 and 129 in force January 1, 2010, see SI/2009-116; paragraph 4(a), as enacted by section 121 and sections 122, 124, 126 to 128, 130, 132 and 133 in force September 23, 2010, see SI/2010-74.]

## Modification de la Loi sur l'assurance-emploi

**124** [Modification]

**125** [Modification]

**126** [Modification]

**127** [Modification]

**128** [Modification]

**129** [Modification]

**130** [Modification]

**131** [Abrogé avant d'entrer en vigueur, 2010, ch. 12, art. 2206]

## Modifications corrélatives

### Loi sur le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences

**132** [Modifications]

**133** [Modification]

### Loi sur la gestion des finances publiques

**134** [Modification]

## Entrée en vigueur

### Décret

**\*135** Les dispositions de la présente partie ou celles de la *Loi sur l'Office de financement de l'assurance-emploi du Canada*, édictée par l'article 121, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.

\* [Note: Loi, à l'exception de l'alinéa 4a), édictée par l'article 121 et articles 123 et 134 en vigueur le 20 juin 2008, voir TR/2008-76; articles 125 et 129 en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010, voir TR/2009-116; alinéa 4a), édicté par l'article 121 et articles 122, 124, 126 à 128, 130, 132 et 133 en vigueur le 23 septembre 2010, voir TR/2010-74.]



## PART 8

# Payments to Provinces and Territories

## Police Officers Recruitment Fund

### Maximum payment of \$400,000,000

**136 (1)** The Minister of Finance may make direct payments, in an aggregate amount not exceeding four hundred million dollars, to a trust established to provide provinces and territories with funding to support the recruitment of 2,500 new front-line police officers over the next five years.

### Provincial or territorial share

**(2)** The amount that may be provided to a province or territory under this section is to be determined in accordance with the terms of the trust indenture establishing the trust.

### Payments out of C.R.F.

**(3)** Any amount payable under this section may be paid out of the Consolidated Revenue Fund, on the requisition of the Minister of Finance, at the times and in the manner that the Minister of Finance considers appropriate.

## Public Transit Capital Trust 2008

### Maximum payment of \$500,000,000

**137 (1)** The Minister of Finance may make direct payments, in an aggregate amount not exceeding five hundred million dollars, to a trust established to support capital investment in public transit infrastructure in the provinces and territories.

### Beneficiaries' share

**(2)** The beneficiaries of the trust and the amount that may be provided to each beneficiary under this section are to be determined in accordance with the terms of the trust indenture establishing the trust.

### Payments out of C.R.F.

**(3)** Any amount payable under this section may be paid out of the Consolidated Revenue Fund,

## PARTIE 8

# Paiements à des provinces et à des territoires

## Fonds de recrutement de policiers

### Paiement maximal de 400 000 000 \$

**136 (1)** Le ministre des Finances peut faire des paiements directs, jusqu'à concurrence de quatre cents millions de dollars, à une fiducie établie en vue de fournir du financement à des provinces et à des territoires pour le recrutement de deux mille cinq cents agents de la police de première ligne supplémentaires au cours des cinq prochaines années.

### Quote-part des provinces et territoires

**(2)** La somme qui peut être versée à telle province ou à tel territoire est déterminée en conformité avec les modalités énoncées dans l'acte établissant la fiducie.

### Paiements sur le Trésor

**(3)** À la demande du ministre des Finances, les sommes à payer au titre du présent article sont prélevées sur le Trésor, selon les échéances et les modalités qu'il estime indiquées.

## Fiducie pour l'infrastructure du transport en commun (2008)

### Paiement maximal de 500 000 000 \$

**137 (1)** Le ministre des Finances peut faire des paiements directs, jusqu'à concurrence de cinq cents millions de dollars, à une fiducie établie en vue d'appuyer des investissements en immobilisations dans les infrastructures de transport en commun dans les provinces et les territoires.

### Quote-part des bénéficiaires

**(2)** Les bénéficiaires et les sommes pouvant leur être versées sont déterminés en conformité avec les modalités énoncées dans l'acte établissant la fiducie.

### Paiements sur le Trésor

**(3)** À la demande du ministre des Finances, les sommes à payer au titre du présent article sont

on the requisition of the Minister of Finance, at the times and in the manner that the Minister of Finance considers appropriate.

## Payment to Saskatchewan for Carbon Capture and Storage

**Maximum payment of \$240,000,000**

**138 (1)** The Minister of Finance may make direct payments, in an aggregate amount not exceeding two hundred and forty million dollars, to a trust established to provide Saskatchewan with funding to support a full scale commercial demonstration of carbon capture and storage in the coal-fired electricity sector.

### Determination of amount

**(2)** The amount that may be provided to Saskatchewan under this section is to be determined in accordance with the terms of the trust indenture establishing the trust.

### Payments out of C.R.F.

**(3)** Any amount payable under this section may be paid out of the Consolidated Revenue Fund, on the requisition of the Minister of Finance, at the times and in the manner that the Minister of Finance considers appropriate.

## Payment to Nova Scotia for Carbon Storage

**Maximum payment of \$5,000,000**

**139** There may be paid out of the Consolidated Revenue Fund, on the requisition of the Minister of Finance, a sum not exceeding five million dollars to Nova Scotia to support geological research examining the potential for carbon storage in the province.

prélevées sur le Trésor, selon les échéances et les modalités qu'il estime indiquées.

## Paiement à la Saskatchewan — capture et stockage du dioxyde de carbone

**Paiement maximal de 240 000 000 \$**

**138 (1)** Le ministre des Finances peut faire des paiements directs, jusqu'à concurrence de deux cent quarante millions de dollars, à une fiducie établie en vue de fournir du financement à la Saskatchewan pour appuyer une démonstration commerciale pleine échelle de la capture et du stockage du dioxyde de carbone dans le secteur de la production d'électricité au moyen de charbon.

### Détermination de la somme

**(2)** La somme qui peut être versée à la Saskatchewan est déterminée en conformité avec les modalités énoncées dans l'acte établissant la fiducie.

### Paiements sur le Trésor

**(3)** À la demande du ministre des Finances, toute somme à payer au titre du présent article est prélevée sur le Trésor, selon les échéances et les modalités qu'il estime indiquées.

## Paiement à la Nouvelle-Écosse — stockage du dioxyde de carbone

**Paiement maximal de 5 000 000 \$**

**139** À la demande du ministre des Finances, peut être payée sur le Trésor à la Nouvelle-Écosse une somme n'excédant pas cinq millions de dollars en vue d'appuyer la recherche géologique portant sur le potentiel de stockage du dioxyde de carbone dans la province.

## Canada Social Transfer Transition Protection Payment to Saskatchewan

### Payment of \$31,204,000

**140** There may be paid out of the Consolidated Revenue Fund, on the requisition of the Minister of Finance, the sum of thirty-one million, two hundred and four thousand dollars to Saskatchewan.

## Canada Social Transfer Transition Protection Payment to Nunavut

### Payment of \$705,000

**141** There may be paid out of the Consolidated Revenue Fund, on the requisition of the Minister of Finance, the sum of seven hundred and five thousand dollars to Nunavut.

### PART 9

## Payments to Certain Entities

### Genome Canada

#### Maximum payment of \$140,000,000

**142** There may be paid out of the Consolidated Revenue Fund, on the requisition of the Minister of Industry, a sum not exceeding one hundred and forty million dollars to Genome Canada for its use.

### Mental Health Commission of Canada

#### Maximum payment of \$110,000,000

**143 (1)** There may be paid out of the Consolidated Revenue Fund, on the requisition of the Minister of Health, a sum not exceeding one hundred and ten million dollars to the Mental Health Commission of Canada for its use.

## Paiement transitoire à la Saskatchewan au titre du Transfert canadien en matière de programmes sociaux

### Paiement de 31 204 000 \$

**140** À la demande du ministre des Finances, peut être payée sur le Trésor à la Saskatchewan la somme de trente et un millions deux cent quatre mille dollars.

## Paiement transitoire au Nunavut au titre du Transfert canadien en matière de programmes sociaux

### Paiement de 705 000 \$

**141** À la demande du ministre des Finances, peut être payée sur le Trésor au Nunavut la somme de sept cent cinq mille dollars.

### PARTIE 9

## Paiements à certaines entités

### Génomome Canada

#### Paiement maximal de 140 000 000 \$

**142** À la demande du ministre de l'Industrie, peut être payée sur le Trésor à Génomome Canada, à son usage, une somme n'excédant pas cent quarante millions de dollars.

### Commission de la santé mentale du Canada

#### Paiement maximal de 110 000 000 \$

**143 (1)** À la demande du ministre de la Santé, peut être payée sur le Trésor à la Commission de la santé mentale du Canada, à son usage, une somme n'excédant pas cent dix millions de dollars.

#### Terms and conditions

**(2) The Minister of Health may, before or after this section comes into force, enter into an agreement with the Mental Health Commission of Canada respecting the terms and conditions applicable to the making of the payment and its use.**

### The Gairdner Foundation

#### Maximum payment of \$20,000,000

**144 (1) There may be paid out of the Consolidated Revenue Fund, on the requisition of the Minister of Health, a sum not exceeding twenty million dollars to The Gairdner Foundation for its use.**

#### Terms and conditions

**(2) The Minister of Health may, before or after this section comes into force, enter into an agreement with The Gairdner Foundation respecting the terms and conditions applicable to the making of the payment and its use.**

### University of Calgary

#### Maximum payment of \$5,000,000

**145 (1) There may be paid out of the Consolidated Revenue Fund, on the requisition of the Minister of Natural Resources, a sum not exceeding five million dollars to the University of Calgary for the purpose of examining regulatory, economic and technological barriers in order to accelerate the deployment of carbon capture and storage technologies.**

#### Terms and conditions

**(2) The Minister of Natural Resources may, before or after this section comes into force, enter into an agreement with the University of Calgary respecting the terms and conditions applicable to the making of the payment and its use.**

## PART 10

### Various Amendments

#### Bank of Canada Act

**146** [Amendments]

**147** [Amendment]

#### Conditions

**(2) Le ministre de la Santé peut, avant ou après l'entrée en vigueur du présent article, conclure avec la Commission de la santé mentale du Canada un accord concernant les conditions de versement et d'utilisation de la somme.**

### The Gairdner Foundation

#### Paiement maximal de 20 000 000 \$

**144 (1) À la demande du ministre de la Santé, peut être payée sur le Trésor à The Gairdner Foundation, à son usage, une somme n'excédant pas vingt millions de dollars.**

#### Conditions

**(2) Le ministre de la Santé peut, avant ou après l'entrée en vigueur du présent article, conclure avec The Gairdner Foundation un accord concernant les conditions de versement et d'utilisation de la somme.**

### University of Calgary

#### Paiement maximal de 5 000 000 \$

**145 (1) À la demande du ministre des Ressources naturelles, peut être payée sur le Trésor à l'University of Calgary une somme n'excédant pas cinq millions de dollars afin d'examiner les obstacles réglementaires, économiques et technologiques en vue d'accélérer le déploiement des techniques de capture et de stockage du dioxyde de carbone.**

#### Conditions

**(2) Le ministre des Ressources naturelles peut, avant ou après l'entrée en vigueur du présent article, conclure avec l'University of Calgary un accord concernant les conditions de versement et d'utilisation de la somme.**

## PARTIE 10

### Modifications diverses

#### Loi sur la Banque du Canada

**146** [Modifications]

**147** [Modification]

## Budget Implementation Act, 2006

**148** [Amendment]

## Canadian Forces Superannuation Act

**149** [Amendment]

**150** [Amendment]

## Cooperative Credit Associations Act

**151** [Amendment]

## Donkin Coal Block Development Opportunity Act

**152** [Amendment]

## Financial Administration Act

**153** [Amendment]

## Insurance Companies Act

**154** [Amendment]

## Interest Act

**155** [Amendment]

## Old Age Security Act

**156** [Amendment]

## Public Service Superannuation act

**157** [Amendment]

**158** [Amendment]

**159** [Amendment]

## Loi d'exécution du budget de 2006

**148** [Modification]

## Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes

**149** [Modification]

**150** [Modification]

## Loi sur les associations coopératives de crédit

**151** [Modification]

## Loi sur les possibilités de la mise en valeur de la réserve de charbon Donkin

**152** [Modification]

## Loi sur la gestion des finances publiques

**153** [Modification]

## Loi sur les sociétés d'assurances

**154** [Modification]

## Loi sur l'intérêt

**155** [Modification]

## Loi sur la sécurité de la vieillesse

**156** [Modification]

## Loi sur la pension de la fonction publique

**157** [Modification]

**158** [Modification]

**159** [Modification]

**160** [Amendment]

Royal Canadian Mounted Police  
Superannuation Act

**161** [Amendment]

**162** [Amendment]

Trust and Loan Companies Act

**163** [Amendment]

Coming into Force

**Order in council**

**\*164 (1) Subject to subsection (2), the provisions of this Part, other than sections 148, 149, 151 to 155, 157 to 159, 161 and 163, come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council.**

\* [Note: Sections 148, 149, 151 to 155, 157 to 159, 161 and 163 in force on assent June 18, 2008; sections 146 and 147 in force August 5, 2008, *see* SI/2008-84.]

**Deemed coming into force**

**(2) Section 156 comes into force or is deemed to have come into force on July 1, 2008.**

**160** [Modification]

Loi sur la pension de retraite de la  
Gendarmerie royale du Canada

**161** [Modification]

**162** [Modification]

Loi sur les sociétés de fiducie et de  
prêt

**163** [Modification]

Entrée en vigueur

**Décret**

**\*164 (1) Sous réserve du paragraphe (2), les dispositions de la présente partie, à l'exception des articles 148, 149, 151 à 155, 157 à 159, 161 et 163, entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret.**

\* [Note: Articles 148, 149, 151 à 155, 157 à 159, 161 et 163 en vigueur à la sanction le 18 juin 2008; articles 146 et 147 en vigueur le 5 août 2008, *voir* TR/2008-84.]

**Présomption**

**(2) L'article 156 entre en vigueur ou est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2008.**